

# Rozmaitości.

Pismo to wychodzi w każdą NIEDZIELĘ, **Nr 29.**  
w Drukarni St. GIESZKOWSKIEGO.

Zaliczenie na 3 miesiące  
kosztuje Złp. 5.

Kraków dnia 20 Lipca 1834 roku.

## STAROŻYTNOŚCI MODY.

LIST IMCI PANNY ANIELI SIEMIŃSKIEJ  
DO PANNY DAMBROWSKIEJ.

z Zaleszan die 10 Januarii 1648 A.

Moja najmilsza Panno Elżbietko!

Otożem i stanęła sześliwie u Imci Pani Dydyńskiej i tylkośma z Magdeczką, trzy razy w śnieg przewertnęły z łaski Bartoszka, który jak szalon gnał, bo się ano bał wilków. Anoli zastaliśmy tu Pana Remiszewskiego. — Co krok, to mię okiem mierzy, to mi cholewki pali, to mi affekty strzeliste wycina jak on nasz zegar w komnacie Jegomości, a wąsików najeża, a mnie śmieszno i tęszno; bo gdyby to widział Pan Łowczy, toby mu ich przycioł nielada. — Moja *alamoda* zielona aksamitna, bardzo się wszystkim podoba, a to stąd suponuje: iż każda coś na niey nwidzi do poprawy, a żadna niema takiego nie! — same ieno dawniejsze stroje, i między nami niech to będzie, co mię śmiech, — domatorskiej igielki robota. Ale jakem im powiedziała, że moją *alamodę* robił krawieczyk Pani Wojewodziny, tak też raki popiekły, i jakby im jęczeczki poprzycinał. Moja tedy Naymileysza Panno Elżbietko, prześleży mi Waszmość Panna, jak tylko skończy krawieczyk, onę moję sukienkę tercynelową ze złotym pasamonem, to im dopiero napędzę gwar na kołowroty, bendą też klektały ze trzy no-

ce zamiast pacierze; a trzeba tego, bo tu wielka gala na święty Paweł i mój Waluś obiecał, iż z wiatrem na swoim siwku przyleci. — Więceybych pisała ci, ale dzwonią na salę, bo dwunasta, a u Pani Dydyńskiej jak w zegarze wszystko na czas, więc idę do stołu. Pan Remiszewski, już go slysze, jak przed moje drzwi stoi i czeka z podaniem ręki, którą na ten raz poyimę, bo mi głodno jeść. — Bogu Waszmość Panienkę polecam.

ANIELA.

ODPOWIEZ IMCI PANNY DAMBROWSKIEJ  
NA LIST PANNY ANIELI SIEMIŃSKIEJ.

Die 14 Januarii 1648.

Sercem naymileysza Anieleczko, duszyczko moja!

Krawieczyk siedział całom noc i ian też mu pomogła, byle ci kochaneczko wygodzić jak się ano patrzy, iżbyś też niepomyślała, że mój affekt stygnie, kiedy cię oczy nie widzą. — Jegomość pokręcił węża na store, iakem mu przeczytała o Panu Walentym. — Jak sobie uważam, ciężko mu ano zapomnieć onego Pana Podwojewodzego, boć stary zawdy staremu bardzo rad. Jest przytym trocha i urazy do Jeymość Pani Łowczyny, za onę finę przy panczeroli u Państwa Sęstwa, azali sobie przybaczysz przeszłego lata. — Ale za to znowuż trzepnoł się z uciechy w kołano, iżes Panu Remiszewskiemu nie ze sercem; bo go nazwał



forfantem i świszczypałą. — Jeymość sama zaś radzi, iżbyś Anieleczko ubrała się na on dzień jutrzejszy w tabinową zieloną kassyatkę, bo wszakże nowiuteńka i takóž tam niewidziana, i posela do niey 18 sztuczek złotych z dyamentami od swojej własny, bo się też Bogiem z tego raduję, i że tam trzymasz prym. — Stał się też u nas w niedzielę *casus*. — Pawelek oblał Jegomości przy stole, długim sosem, ferezją aksamitną fiolkową i żupan atlasowy biały na niwecz, i byłby dostał grubo, — gdybym go nie wyprosiła, bo pachole biedne zbladło jak trupek odestrachu. — A teraz Bogu Waszmość Pannę moia serdeczna Anieleczko polecam, a powracayże do nas zdrowo, a iżby przedy ze swoim Walusiem, Panie Boże day. —

ELŻBIETA.

LIST IMCI PANNY ANIELI SIEMIENSKIEY

DO PANNY DAMBROWSKIEY.

z Zaleszan 30 Januarii 1648.

Moja naysmilsza Panuo Elżbietko!

Lubo moją ukochaną Elżbietkę za trzy dni da Bóg, sama ućisnę i ucałuję serdecznie: anoli kiedy dziś okazya taka rychła jest, więc tedy kilka słówek od wierny tobie duszyczki przyjm. A jakośmy sobie zawsze rade wszystko poufać, co nasz wiek młody lubi, więc też opiszę choć niedoskonałym piórem, onegdny huczny kulig, który nas tu naiechał *insperate*. — Były to domy Państwa Zaborowskich, Państwa Krzywickich, Państwa Bøskich, (niektóre aże o 10 mil) Państwa Kempistych, Państwa Bonieckich i Skarzyńskich; poprzebierani od stóp do głów, za turki, szwedy, tatarzy, niemce i francuzy, a wszystko od złota, pereł, brylantów, rubinów i co sobie możesz wymyśl zebrać kunsztownego i bogatego. Mieli razem do piędziesiąt sanek, konnych kawalerów ze dwadzieścia, a na ich froncie mój drogi Walus w swoim hussarskim pancerzu, od srebra i aksamitów karmazynowych ze sobolami. Onego iako już swego, muszę odmalować. Wyglądał iako półbożek. Wąsik czarny a prześlicznie wymuskany i zakręcony na store, że aż mię uklął po ręce iak pocało-

wał ognistemi usty, dziwnie odbijał przyrumianym licu; pod szyją szpina duża brylantowa; na nim usarka aksamitna karmazynowa ze złotemi guzami; pancerz iakem wyżey powiedziała lekuchny, śliczny roboty, jakoby prosto z ognia wulkanowego wypolerowany; na wierzchu ferezya aksamitna karmazynowa rysiami wyszukanemi z piękności swojej podszyta, z guzami rubinowemi; — na głowie kolpaczek sobolowy ze srebrną kitą i guzem większym od szpinki, brylantowym, karabela suto perłami wjaszczur wysadzana, a buciki żółte, bogato srebrem haftowane i na srebrzystych podkówkach. — Aże ze mnie dusza ledwo niewyskoczyła od radości, kiedym onego zobaczyła; bo wszakże to nie była maska, ale iego prawdziwy stróy, w którym da Bóg, póydzie ze mną w krótce do ślubu. — Zazdrościły mi tego nayserdeczniesze równianki, bo Walus u samych nawet swoich towarzyszków, nazywany jest perłą młodzian.

Teraz opiszę ci po kolei iak ano kto wyglądał. — Oboie państwo Zaborowscy z córkami, wystawowali królestwo perskie, z których złoto ledwo niekapalo, dwór mieli takóž suty; Państwo Boscy reprezentowali sultańską wielmożność, całe w zielonych i ponsowych barwach ze złotem, perłami i brylanty, zawoie z cieniuchnego i iako śnieg białego rąbku, złotem i brylantami wyszywanego; — Pan Kempisty był han tatarski a iego żona niby to jego branka z sandomirskiego, w czapeczce ze złotey lamy z sobolem i kontusiku ponsowym na biały szacie; — Państwo Bonieccy byli przebrani za xiążenta francuskie, także bardzo dworno i suto, a Państwo Krzywicy, za chude xiążenta niemieckie, z wielkimi perukami iak szopy, mieli w asysteneyey dwóch garbusków, karzelka z copkiem długim po kostki, w czerwony kurteczce na model diabelka, i trefnia białego zmąconego tak, że całą salą wielką zakurzył. — Było także iak zwyczaj i wesele krakowskie i wyżynek mazowiecki, były iflisaki sandomirskie z wieńcami pszenicznymi, i ieden żydek na osiołku, cudnie dowcipnie wystrojony i bardzo zabawny. — Muzykantów było dwunastu, a grali aż się mury trzęsły. —



Alóż ci ano wprzódoy moia Elżusiu, godzi się coś powiedzieć, iak nas tu owi goście zastali. Myśmy obie z Imci Panią Dydyńską siedziały w komnacie i rozmawiały o tegorocznych strojach; P. Kucharski ekonom z JP. Michowskim w wielonym pokoiu, wybierali się na iutro iechać za sarnami i zaiącami, bo prawie nowy śnieg sy-pał; kuchcik Łukaszek gwizdał pod oknami Imci, bo tak zawzdy czyni iak mu wylatają skórę za psoty i ieść niedadzą; psy gończe skowyczały w budzie iakoby niecierpliwie przeczuwając jutrzeyszą robotę. — Alіżci słyhać krzyki hula-ckie, na co my rozumiały aże to w karczmie chłopia się weselą; — aż tu słyhać dzwonek gwar niezmierny, aż marynę, cymbały, skrzy-pce, trąbki i kotły. Dopieroż zrywamy się iak na gore! «*Goście, goście!*» — krzyknie Pani Michowska wpadając nagle do komnaty; *Goście!* zawoła P. Kucharski, — *Goście!* powtórzy i JP. Michowski; *Goście, goście!* wrzśnie iako opę-tany, Łukaszek na dziedzińcu.

Insza Pani na mieyscu Imci, zgubiłaby głowę, niewiedząc iako sobie w tém radzić; ale Imci Pani Dydyńska co ma wszystko w domu jako wpudelku, pomaluczku powstała z krzesła, i spokojnie do Pani Michowskiej rzekła: «*A kiedyż goście, toż im wszystko znoście!*» i dała onęy klucz od lamusa, Panu Kucharskiemu od piwnicy, mnie prosila abym poszła do aptyczki, kucharzowi kazała pójść do dwórnicek aby nabić gęsi, indyków, kapłonów, kaczek, co będzie miara; i żeby zaraz poruszyć całą ezeladź na nogi; sama poszła do sali czekać państwa, a Pana Michowskiego wyprawiła przed ganek, aby z uzcziwością przyjmował każdego; i jeszcze niepowysiadano z sań, kiedy ano pełno wszędy wo-skowego światła z domowych barei, gorzało od ganku aże do sali. Ledwom zdążyła rozdysponować, w tém com podięła na się; ledwom zarzuciła na siebie alamodkę, i przychodzę do sali, — a tu iuż Pan Kempisty z Jeymcją w pier-wszy parze polskiego posuwisto wywia i śpie-wa: «*Błogie czasy, Błogie chwile!*» a tuż za nim sultan turecki z xiężniczka niemiecką suwa w drugiey parze i cała kompania, iak ieno kto we drzwi wchodzi, tak zaraz w parę idzie

za drugimi! — Mój Waluś iuż na kolanach przy mnie. Kapela głuży iego słodziuchne komplementa, ale oczy mówią za to dobitniey — i wrażeńa za drugimi w miłym tancie. Powie-działybyś, że ano czary iakowe, że ano od kil-ku godzin iuż wszystko trwa, — a to dopiero od kilku minut się dzieie. Co za gwar, co za rozruch wszędy. Tu z piwnic butlami znoszą lipkie miody i wina tokaiowe, — tam z lamusa wędliny do kotłów dźwigają; w kuchni leżą iuż stopy drobiów, — dziewczki iako upiory czer-wone od ognia, leią ukropy na szafle i skubią gadź pobitą, masło w rondlach się topi, różny dźwigają rumieniące iuż ptastwo, drogie korze-nie, soki, konserwy, głowy cukru napelniają stoły; — w sali iadalney iuż ponakrywane, gnie się wszystko pod srebrem i porcellaną. —

Powtarzam ci Elżbiesiu, że wszystko iako cudem stawa woka mgnieniu. Tymczasem tany idą wciąż i kapela cały dom wzrusza. Już pu-hary z rąk do rąk pełne przechodzą: *Zdrowie gospodyni! Zdrowie Dam! Niech żyje mi-łość braterska i zgoda! Kochajmy się!* — Zust do ust przelatują. —

Okolo północy, Imci Pani Dydyńska bierze się z królową perską pod ręce i wszystkie go-ście zaprasza na lichą iak mówiła kolacykę; i wszystkie przy miłym gwarze kapeli, spieszą na mieysca przeznaczone, i niektórzy w duchu dzi-wią się obfitości i hojnemu przyięciu.

Taka to Imci Pani Dydyńska; i wiedzieli są-siedzi kogo, naiechać mieli. — Po stole też do-piero zdawało się, że cały dwór się zawali od hucznych tanów; — noc mi przeleciała minutą, bo Waluś zawsze tuż, a coraz to głębi w ser-cu; niepuścił mię i tak wyobracał w ulubionym mazurku naszym, iżem po skończonym kuligu już dobrze ku południu i roziechaniu się gości, padła iak bez tchu na posłanie i dopierom się w noc obudziła! — Ach iakie słodkie odetchnie-nie po takim znoiu, — z tak miłą osobą i tak niewinnie. — Reszcie ci opowiem sama, tylkoż po mnie iuż przysłiyicie, bo też czas skończyć ten swawolny zapust. Da Bóg za rok, może mi tak iuż niebędzie wolno w czepcu, iak w wieńcu panieńskim teraz było.

Ściskam cię sercem i duszą całą. —

ANIELA.



## DAWNA MIŁOŚĆ

WYIMKI ZE STAREGO RĘKOPISMU.

## L I S T I.

*Panna Józefa Okęcka do Pana Józefa Trzaski.*

z Boglewic 25 Julii 1630.

Mój najmilszy Józienku!

A cóżem ja tobie krzywa nieboga, i że mnie tak srodze żalami twojemi dościgas, a iż przed twą zawziętością nigdzie się ukryć niepodałam! — O mój przedwieczny Boże! ty sędzią między nami bądź, i czyjja wina skarz surowie, boż się też tylko u ciebie sprawiedliwość znajduje! Ażalim ja łzami zalana, kiedy to pisze dziewica, najmniejszą odrobinę złej woli dla mego Józinka uczuła kiedy w moi duszy, ażalim pomyślała bydz mu nieszczerą, ukarz że mnie o Panie mój! wedle twego sprawiedliwego gniewu; ale jeśli tylko nieprawie na złą wiarę u niego padła, oświeć że go i nawróć na drogę łaski twojej.

Mnieżto Józinko mój wyrzuca, że go mam w podeyrzeniu, jakoby on jeno mego majątku pożądał a nie osoby i nie serca? A na cóż to przebóg te przekąsy! A także to było z początku między nami? — Kędyż to owa szczerłość, owa słodka ufność, co nasze serca do przybytku aniołów przenosiła? — Toż jabym to łzy mego Józinka miała tak mało ważyć, te łzy któremi nieraz moje dłonie napelniał i razem z mojemi do ust brał?... Plakaliśmy nad sobą nieraz, kiedy nam rodzic niezblagany zabraniał ku sobie mieć się sercem i duszą! — a teraz kiedy moje łzy i wloczenia się u nóg, zlamaly jego upór, kiedy mi błogosławieństwo daje, — Józinko mój jakoby ano chory na głowę był, — już trzeci tydzień dąsy stroi i jakies reje wywodzi, których ja tyła rozumiem co niemieckiego kazania? — Ale ja tu z Waszmością niemyślę w długie korowody zadziergać; — kocham cię Józinku nad życie moje, gotowam dla cię umrzeć; — ale znay Panie Trzasko, że uczciwa dziewczyna, ma swój honor droższy nad miłość kochanka! — że uczciwa dziewczyna woli tysiąc śmierci nad jedną zniwagę, i ktemu cię zaklinam poprzestań dąsów, —

i ktemu Waszmości Panie Trzasko oświadczam, i że jeśli Waszmość jutro na trzynastą godzinę nie stawisz się w Boglewicach i niepowiesz mi skąd powziąłeś te baję, o których piszesz, to jutro po trzynastey każda minuta oddali oserce moje od Waszmości na sto mil i nigdy twoją nie będę, to przysięgam na moje czystość duszy przed moim Bogiem i Przenajświętszą Boga Rodzicą. — Kochać Józinka nie przestanę do zgonu, ale żoną jego po tym terminie już też nigdy nie będę, ani żadnego. — Masz tedy Waszmość wóz i przewóz — a serce moje Józienku wszakże zawzdy twoje i jeszcze na ten raz podpisuję się twoją.

Zosią Okęcką.

## M O D Y.

Naymodniejsze kapelusiki damskie są koloru białego; zachodzi tylko różnica w używaniu do nich kwiatków lub piór. I tak: mężatki w dojrzałym wieku, używają blondyn i piór strusich koloru bladoniebieskiego, co oznacza spokojność duszy, i przyjemną ciszę zmysłów. — Młode kapłanki Hymena, to jest mężateczki, — niemogące jeszcze jedney godziny obeysć się bez pieszczot mężowskich, — do strusich białych piór, kładą nieznacznie po dwa lub trzy pawie piórka, godło *baczności*. — Panienki, wszystkie bez różnicy, są całkiem romantyczne, to jest *dowolność* jest ich godłem; — rozumie się, że tylko pod względem ubierania swoich kapelusików. W ogólności, modną panienką nazywa się dziś taka, która jeszcze nie miała kochanka. — bo ta, która już miała go, a niema — i za mąż nieposzła, — uważana jest za wyszłą z mody, i taka używa do kapelusza *Niczapominayków*. Jest to wprawdzie bardzo surowe prawo mody dzisiejszey, lecz bardzo pożyteczne, bo naydogodniy jest kochać się w takim chłopcu, za którym stawić można 10 przeciwko 1 że się ożeni, i to zaraz.